Exo

Chapter 40

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לֵּאמֹר׃
-እና-ተናገረ	እግዚአብሔር	-ወደ	ሙሴ	ሲሉ
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559

> እግዚአብሔርም ሙሴን እንዲህ ሲል ተናገረው።

2

בְּיוֹם־	הַחֹדֶשׁ	הָרִאשׁוֹן	בְּאֶחָד	לַחֹדֶשׁ	תָּקִים	אֶת־	מִשְׁכַּן	אֹהֶל	מוֹעֵד׃
-በ-ላይ-ቀን	-ያ-ወር	-ያ-መጀመሪያ	-በ-ላይ-አንድ	-ያ-ወር	-እና-ተነሡ	)ትአ(	ማደሪያ	ድንኳን	መገናኛ
H3117	H2320	H7223	H0259	H2320		H0853	H4908	H0168	H4150

> ከመጀመሪያው ወር በፊተኛው ቀን የመገናኛውን ድንኳን ማደሪያ ትተክላለህ።

3

וְשַׂמְתָּ	שָׁם	אֵת	אֲרוֹן	הָעֵדוּת	וְסַכֹּתָ	עַל־	הָאָרֹן	אֶת־	הַפָּרֹכֶת׃
-እና-አስቀመጠ	እዚያ	)ትአ(	ታቦት	-ያ-ምስክር	-እና-አንተ-shall-ሸፍን	-በ-ላይ--በ-ላይ	-ያ-ታቦት	)ትአ(	-ያ-መጋረጃ
	H8033	H0853	H0727	H5715			H0727	H0854	H6532

> በእርሱም ውስጥ የምስክሩን ታቦት ታኖራለህ፥ ታቦቱንም በመጋረጃ ትጋርዳለህ።

4

וְהֵבֵאתָ	אֶת־	הַשֻּׁלְחָן	וְעָרַכְתָּ	אֶת־	עֶרְכּוֹ	וְהֵבֵאתָ	אֶת־	הַמְּנֹרָה	וְהַעֲלֵיתָ	אֶת־	נֵרֹתֶיהָ׃
-እና-መጣ	)ትአ(	-ያ-ጠረጴዛ	-እና--እና-አሰቃ	)ትአ(	ግምት	-እና-መጣ	)ትአ(	-ያ-መቅረዝ	-እና-ወጣ	)ትአ(	የእሱ-lamps
H0935	H0853	H7979		H0853	H6187	H0935	H0853	H4501	H5927	H0853	

> ገበታውንም አግብተህ በእርሱ ላይ የሚኖረውን ዕቃ ታሰናዳለህ፤ መቅረዙንም አግብተህ ቀንዲሎቹን ትለኩሳለህ።

5

וְנָתַתָּה	אֶת־	מִזְבַּח	הַזָּהָב	לִקְטֹרֶת	לִפְנֵי	אֲרוֹן	הָעֵדֻת	וְשַׂמְתָּ	אֶת־	מָסַךְ	הַפֶּתַח	לַמִּשְׁכָּן׃
-እና-ሰጠ	)ትአ(	መሠዊያ	-ያ-ወርቅ	-ለ-ዕጣን	ፊት-የ	ታቦት	-ያ-ምስክር	-እና-አስቀመጠ	)ትአ(	screen-of	-ያ-መግቢያ	-ለ--ያ-ማደሪያ
H5414	H0853	H4196	H2091	H7004	H6440	H0727	H5715		H0853	H4539	H6607	H4908

> ለዕጣንም የሚሆነውን የወርቅ መሠዊያ በምስክሩ ታቦት ፊት ታኖራለህ፥ በማደሪያውም ደጃፍ ፊት መጋረጃውን ትጋርዳለህ።

6

וְנָתַתָּה	אֵת	מִזְבַּח	הָעֹלָה	לִפְנֵי	פֶּתַח	מִשְׁכַּן	אֹהֶל־	מוֹעֵד׃
-እና-ሰጠ	)ትአ(	መሠዊያ	የሚ□ጠር	ፊት-የ	በር	ማደሪያ	ድንኳን	መገናኛ
H5414	H0853	H4196		H6440	H6607	H4908	H0168	H4150

> ለሚቃጠል መሥዋዕት የሚሆነውንም መሠዊያ በመገናኛው ድንኳን በማደሪያው ደጅ ፊት ታኖረዋለህ።

7

וְנָתַתָּ	אֶת־	הַכִּיֹּר	בֵּין־	אֹהֶל	מוֹעֵד	וּבֵין	הַמִּזְבֵּחַ	וְנָתַתָּ	שָׁם	מָיִם׃
-እና-ሰጠ	)ትአ(	-ያ-ገንዳ	መካከል	ድንኳን	መገናኛ	-እና-በ-መካከል	-ያ-መሥዋዕያ	-እና-ሰጠ	እዚያ	ውሃ
H5414	H0853	H3595	H0996	H0168	H4150	H0996	H4196	H5414	H8033	H4325

> የመታጠቢያውን ሰንም በመገናኛው ድንኳንና በመሠዊያው መካከል አኑረህ ውኃ ትጨምርበታለህ።

8

וְשַׂמְתָּ	אֶת־	הֶחָצֵר	סָבִיב	וְנָתַתָּ	אֶת־	מָסַךְ	שַׁעַר	הֶחָצֵר׃
-እና-አስቀመጠ	)את(	-ያ-ግቢ	-በ-ዙሪያ	-እና-ሰጠ	)את(	screen-of	በር-የ	-ያ-ግቢ
	H0853		H5439	H5414	H0853	H4539	H8179	

በዙሪያውም አደባባዩን ትተክላለህ፥ የአደባባዩንም ደጃፍ መጋረጃ ትዘረጋለህ።

9

וְלָקַחְתָּ	אֶת־	שֶׁמֶן	הַמִּשְׁחָה	וּמָשַׁחְתָּ	אֶת־	הַמִּשְׁכָּן	וְאֶת־	כָּל־	אֲשֶׁר־	בּוֹ
-እና-ትወስዳለህ	)את(	ዘይት	-ያ-ቅብዓት	-እና-ቀባ	)את(	-ያ-ማደሪያ	-□ □ -(את)	ሁሉ	የ	-በ-እሷ
H3947	H0853	H8081		H4886	H0853	H4908	H0853	H3605		

וְקִדַּשְׁתָּ	אֹתוֹ	וְאֶת־	כָּל־	כֵּלָיו	וְהָיָה	קֹדֶשׁ׃
-እና--እና-ቀደሰ	እሱን	-□ □ -(את)	ሁሉ	-እና-እቃዎች	-እና-ይሆናል	ቅዱስ
H6942	H0853	H0853	H3605	H3627	H1961	H6944

የቅብዓቱንም ዘይት ወስደህ ማደሪያውን በእርሱም ያለውን ሁሉ ትቀባለህ፥ እርሱንም ዕቃውንም ሁሉ ትቀድሳለህ፤ ቅዱስም ይሆናል።

10

וּמָשַׁחְתָּ	אֶת־	מִזְבַּח	הָעֹלָה	וְאֶת־	כָּל־	כֵּלָיו	וְקִדַּשְׁתָּ	אֶת־	הַמִּזְבֵּחַ
-እና-ቀባ	)את(	መሠዊያ	የሚ□ጠር	-□ □ -(את)	ሁሉ	-እና-እቃዎች	-እና--እና-ቀደሰ	)את(	-ያ-መሥዋዕያ
H4886	H0853	H4196		H0853	H3605	H3627	H6942	H0853	H4196

וְהָיָה	הַמִּזְבֵּחַ	קֹדֶשׁ	קָדָשִׁים׃
-እና-ይሆናል	-ያ-መሥዋዕያ	ቅዱስ	ቅዱስ
H1961	H4196	H6944	H6944

ለሚቃጠል መሥዋዕት የሚሆነውንም መሠዊያ ዕቃውንም ሁሉ ትቀባዋለህ፥ መሠዊያውንም ትቀድሳለህ፤ መሠዊያውም ቅድስተ ቅዱሳን ይሆናል።

11

וּמָשַׁחְתָּ	אֶת־	הַכִּיֹּר	וְאֶת־	כַּנּוֹ	וְקִדַּשְׁתָּ	אֹתוֹ׃
-እና-ቀባ	)את(	-ያ-ገንዳ	-□ □ -(את)	ቀማዬ	-እና--እና-ቀደሰ	እሱን
H4886	H0853	H3595	H0853	H3653	H6942	H0853

የመታጠቢያውን ሰንና መቀመጫውን ቀብተህ ትቀድሳለህ።

12

וְהִקְרַבְתָּ	אֶת־	אַהֲרֹן	וְאֶת־	בָּנָיו	אֶל־	פֶּתַח	אֹהֶל	מוֹעֵד	וְרָחַצְתָּ	אֹתָם
-እና-አቀረበ	)את(	አሮን	-□ □ -(את)	ልጆቹ	-ወደ	በር	ድንኳኦን	መገናኛ	-እና-ታጠበ	እሱን
H7126	H0853	H0175	H0853		H0413	H6607	H0168	H4150	H7364	H0853

בַּמָּיִם׃
-ከ--ያ-ውሃ
H4325

አሮንንና ልጆቹንም ወደ መገናኛው ድንኳን ደጃፍ አቅርበህ በውኃ ታጥባቸዋለህ።

13

וְהִלְבַּשְׁתָּ	אֶת־	אַהֲרֹן	אֵת	בִּגְדֵי	הַקֹּדֶשׁ	וּמָשַׁחְתָּ	אֹתוֹ	וְקִדַּשְׁתָּ	אֹתוֹ
-እና--እና-አለበሰች	)את(	አሮን	)את(	ልብስ	-ያ-ቅዱስ	-እና-ቀባ	እሱን	-እና--እና-ቀደሰ	እሱን
H3847	H0853	H0175	H0854		H6944	H4886	H0853	H6942	H0853

וְכִהֵן	לִי׃
-እና-እሱ-shall-serve-as-ካህን	-ለ-እኔ
H3547	

የተቀደሰውንም ልብስ አሮንን ታለብሰዋለህ፤ በክህነትም ያገለግለኝ ዘንድ ቀብተህ ትቀድሰዋለህ።

14

וְאֶת־	בָּנָיו	תַּקְרִיב	וְהִלְבַּשְׁתָּ	אֹתָם	כֻּתֳּנֹת׃
-□ □ -(את)	ልጆቹ	አቀረበ	-እና--እና-አለበሰች	እሱን	ልብስ-የ
H0853		H7126	H3847	H0853	H3801

ልጆቹንም አቅርበህ ሸሚዞችን ታለብሳቸዋለህ፤

וְהָיְתָה	לִי	וְכִהֵנוּ	אֲבִיהֶם	אֶת־	מָשַׁחְתָּ	כַּאֲשֶׁר	אֹתָם	וּמָשַׁחְתָּ	15
-እና-ይሆናል	-ለ-እኔ	-እና-እነሱ-shall-serve-as-ካህናት	አባታቸው	)את(	ቀባ	-እንደ	እሱን	-እና-ቀባ	
H1961		H3547	H0001	H0853	H4886		H0853	H4886	

לְדֹרֹתָם׃	עוֹלָם	לִכְהֻנַּת	מָשְׁחָתָם	לָהֶם	לִהְיֹת
-ለ-ትውልዶቻቸው	ዘላለም	-ለ-priesthood-of	ቅብዓት	-ለ-እነሱ	-ለ-መሆን
H1755	H5769	H3550			H1961

በክህነትም ያገለግሉኝ ዘንድ አባታቸውን እንደ ቀባህ ትቀባቸዋለህ፤ መቀባታቸውም ለልጅ ልጃቸው ለዘላለም ክህነት ይሆንላቸዋል።

ס	עָשָׂה׃	כֵּן	אֹתוֹ	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר	כְּכֹל	מֹשֶׁה	וַיַּעַשׂ	16
§	አደረገ	ከዚያ	እሱን	እግዚአብሔር	አዘዘ	የ	ሁሉ	ሙሴ	-እና-አደረገ	
			H0853	H3068	H6680		H3605	H4872		

ሙሴም እንዲሁ አደረገ፤ እግዚአብሔር እንዳዘዘው ሁሉ እንዲሁ አደረገ።

הַמִּשְׁכָּן׃	הוּקַם	לַחֹדֶשׁ	בְּאֶחָד	הַשֵּׁנִית	בַּשָּׁנָה	הָרִאשׁוֹן	בַּחֹדֶשׁ	וַיְהִי	17
-ያ-ማደሪያ	-እና-ተነሣ	-ያ-ወር	-በ-ላይ-አንድ	-ያ-ሁለተኛ	-በ-ዓመት	-ያ-መጀመሪያ	-በ-ወር	-እና-ሆነ	
H4908		H2320	H0259	H8145	H8141	H7223	H2320	H1961	

እንዲህም ሆነ፤ በሁለተኛው ዓመት በፊተኛው ወር በመጀመሪያው ቀን ማደሪያው ተተከለ።

קְרָשָׁיו	אֶת־	וַיָּשֶׂם	אֲדָנָיו	אֶת־	וַיִּתֵּן	הַמִּשְׁכָּן	אֶת־	מֹשֶׁה	וַיָּקֶם	18
ሰሌዳ	)את(	-እና-አስቀመጠ	መሠረት	)את(	-እና-ሰጠ	-ያ-ማደሪያ	)את(	ሙሴ	-እና--እና-ተነሡ	
H7175	H0853		H0134	H0853	H5414	H4908	H0853	H4872		

עַמּוּדָיו׃	אֶת־	וַיָּקֶם	בְּרִיחָיו	אֶת־	וַיִּתֵּן
ዓምድ	)את(	-እና--እና-ተነሡ	የእሱ-bars	)את(	-እና-ሰጠ
H5982	H0853		H1280	H0853	H5414

እግዚአብሔርም እንዳዘዘው ሙሴ ማደሪያውን ተከለ፥ እግሮቹንም አኖረ፥ ሳንቆቹንም አቆመ፥ መወርወሪያዎቹንም አደረገባቸው፥ ምሰሶቹንም አቆመ።

הָאֹהֶל	מִכְסֵה	אֶת־	וַיָּשֶׂם	הַמִּשְׁכָּן	עַל־	הָאֹהֶל	אֶת־	וַיִּפְרֹשׂ	19
-ያ-ድንኳን	ክዳን	)את(	-እና-አስቀመጠ	-ያ-ማደሪያ	-በ-ላይ--በ-ላይ	-ያ-ድንኳን	)את(	-እና-እሱ-spread	
H0168	H4372	H0853		H4908		H0168	H0853	H6566	

ס	מֹשֶׁה׃	אֶת־	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	מִלְמָעְלָה	עָלָיו
§	ሙሴ	)את(	እግዚአብሔር	አዘዘ	-እንደ	-ከ-ላይ	-በ-ላይዋ
	H4872	H0853	H3068	H6680		H4605	

ድንኳኑንም በማደሪያው ላይ ዘረጋ፥ የድንኳኑን መደረቢያ በላዩ አደረገበት።

עַל־	הַבַּדִּים	אֶת־	וַיָּשֶׂם	הָאָרֹן	אֶל־	הָעֵדֻת	אֶת־	וַיִּתֵּן	וַיִּקַּח	20
-በ	-ያ--ከ-በቀር	)את(	-እና-አስቀመጠ	-ያ-ታቦት	-ወደ	-ያ-ምስክር	)את(	-እና-ሰጠ	-እና-ወሰደ	
	H0905	H0853		H0727	H0413	H5715	H0853	H5414	H3947	

מִלְמָעְלָה׃	הָאָרֹן	עַל־	הַכַּפֹּרֶת	אֶת־	וַיִּתֵּן	הָאָרֹן
-ከ-ላይ	-ያ-ታቦት	-በ	-ያ-መክደኛ	)את(	-እና-ሰጠ	-ያ-ታቦት
H4605	H0727		H3727	H0853	H5414	H0727

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዳዘዘው ጽላቱን ወስዶ በታቦቱ ውስጥ አኖረው፥ መሎጊያዎቹን በታቦቱ ዘንድ አደረገ፥ የስርየት መክደኛውንም በታቦቱ ላይ አኖረው፤

הַמָּסָךְ	פָּרֹכֶת	אֵת	וַיָּשֶׂם	הַמִּשְׁכָּן	אֶל־	הָאָרֹן	אֶת־	וַיָּבֵא	21
-ያ-screen	መጋረጃ	)את(	-እና-አስቀመጠ	-ያ-ማደሪያ	-ወደ	-ያ-ታቦት	)את(	-እና-መጣ	
H4539	H6532	H0853		H4908	H0413	H0727	H0853	H0935	

ס	מֹשֶׁה׃	אֶת־	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	הָעֵדוּת	אֲרוֹן	עַל	וַיָּסֶךְ
§	ሙሴ	)את(	እግዚአብሔር	አዘዘ	-እንደ	-ያ-ምስክር	ታቦት	-በ-ላይ--በ-ላይ	-እና-እሱ-screened
	H4872	H0853	H3068	H6680		H5715	H0727		

ታቦቱን ወደ ማደሪያው አገባ፥ የሚሸፍነውንም መጋረጃ አድርጎ የምስክሩን ታቦት ሸፈነ።

22
וַיִּתֵּן -እና-ሰጠ H5414
אֶת־)אት(H0853
הַשֻּׁלְחָן -ያ-ጠረጴዛ H7979
בְּאֹהֶל -በ-ድንኳኦን H0168
מוֹעֵד መገናኛ H4150
עַל -በ
יֶרֶךְ ጭኑ H3409
הַמִּשְׁכָּן -ያ-ማደሪያ H4908
צָפֹנָה -ወደ-ሰሜን H6828
מִחוּץ -በ-ውጭ H2351
לַפָּרֹכֶת׃ -ያ-መጋረጃ H6532

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዳዘዘው ገበታውን በመገናኛው ድንኳን ውስጥ፥ ከመጋረጃው ውጭ፥ በማደሪያው በሰሜን በኩል አኖረው፤

23
וַיַּעֲרֹךְ -እና--እና-አሰቃ
עָלָיו -ላይ-እሷ
עֵרֶךְ ግምት H6187
לֶחֶם ዳቦ H3899
לִפְנֵי ፊት-የ H6440
יְהוָה እግዚአብሔር H3068
כַּאֲשֶׁר -እንደ
צִוָּה አዘዘ H6680
יְהוָה እግዚአብሔር H3068
אֶת־)אት(H0853
מֹשֶׁה׃ ሙሴ H4872
ס §

እንጀራውን በላዩ በእግዚአብሔር ፊት አሰናዳ።

24
וַיָּשֶׂם -እና-አስቀመጠ
אֶת־)אት(H0853
הַמְּנֹרָה -ያ-መቅረዝ H4501
בְּאֹהֶל -በ-ድንኳኦን H0168
מוֹעֵד መገናኛ H4150
נֹכַח ፊት-የ H5227
הַשֻּׁלְחָן -ያ-ጠረጴዛ H7979
עַל -በ
יֶרֶךְ ጭኑ H3409
הַמִּשְׁכָּן -ያ-ማደሪያ H4908
נֶגְבָּה׃ ደቡብ H5045

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዳዘዘው መቅረዙን በመገናኛው ድንኳን ውስጥ፥ በገበታው ፊት ለፊት፥ በማደሪያው በደቡብ በኩል አኖረ፤

25
וַיַּעַל -እና-ወጣ H5927
הַנֵּרֹת -ያ-lamps
לִפְנֵי ፊት-የ H6440
יְהוָה እግዚአብሔር H3068
כַּאֲשֶׁר -እንደ
צִוָּה አዘዘ H6680
יְהוָה እግዚአብሔር H3068
אֶת־)אት(H0853
מֹשֶׁה׃ ሙሴ H4872
ס §

ቀንዲሎቹን በእግዚአብሔር ፊት ለኰሰ።

26
וַיָּשֶׂם -እና-አስቀመጠ
אֶת־)אት(H0853
מִזְבַּח መሠዊያ H4196
הַזָּהָב -ያ-ወርቅ H2091
בְּאֹהֶל -በ-ድንኳኦን H0168
מוֹעֵד መገናኛ H4150
לִפְנֵי ፊት-የ H6440
הַפָּרֹכֶת׃ -ያ-መጋረጃ H6532

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዳዘዘው የወርቁን መሠዊያ በመገናኛው ድንኳን ውስጥ በመጋረጃው ፊት አኖረ፤

27
וַיַּקְטֵר -እና-አቃጠለ
עָלָיו -ላይ-እሷ
קְטֹרֶת ዕጣን H7004
סַמִּים ቅመም H5561
כַּאֲשֶׁר -እንደ
צִוָּה አዘዘ H6680
יְהוָה እግዚአብሔር H3068
אֶת־)אት(H0853
מֹשֶׁה׃ ሙሴ H4872
פ §

የጣፋጩን ሽቱ ዕጣን ዐጠነበት።

28
וַיָּשֶׂם -እና-አስቀመጠ
אֶת־)אት(H0853
מָסַךְ screen-of H4539
הַפֶּתַח -ያ-መግቢያ H6607
לַמִּשְׁכָּן׃ -ለ--ያ-ማደሪያ H4908

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዳዘዘው በማደሪያው ደጃፍ ፊት መጋረጃውን ዘረጋ።

29
וְאֵת -□ □ -(את) H0853
מִזְבַּח መሠዊያ H4196
הָעֹלָה የሚ□ጠር
שָׂם አስቀመጠ
פֶּתַח በር H6607
מִשְׁכַּן ማደሪያ H4908
אֹהֶל־ ድንኳኦን H0168
מוֹעֵד መገናኛ H4150
וַיַּעַל -እና-ወጣ H5927
עָלָיו -ላይ-እሷ
אֶת־)אት(H0853
הָעֹלָה የሚ□ጠር
וְאֶת־ -□ □ -(את) H0853
הַמִּנְחָה -ያ-የእህል H4503
כַּאֲשֶׁר -እንደ
צִוָּה አዘዘ H6680
יְהוָה እግዚአብሔር H3068
אֶת־)אት(H0853
מֹשֶׁה׃ ሙሴ H4872
ס §

ለሚቃጠል መሥዋዕት የሚሆነውን መሠዊያ በመገናኛው ድንኳን በማደሪያው ደጅ ፊት አኖረ፥ የሚቃጠለውንና የእህልን መሥዋዕት ሠዋበት።

שָׁמָּה	וַיִּתֵּן	הַמִּזְבֵּחַ	וּבֵין	מוֹעֵד	אֹהֶל	בֵּין־	הַכִּיֹּר	אֶת־	וַיָּשֶׂם	30
እዚያ	-እና-ሰጠ	-ያ-መሠዊያ	-እና-በ-መካከል	መገናኛ	ድንኳኦን	መካከል	-ያ-ገንዳ	)את(	-እና-አስቀመጠ	
H8033	H5414	H4196	H0996	H4150	H0168	H0996	H3595	H0853		

לְרָחְצָה׃	מַיִם
-ለ-ታጠበ	ውሃ
H7364	H4325

እግዚአብሔርም ሙሴን እንዳዘዘው የመታጠቢያውን ሰን በመገናኛው ድንኳንና በመሠዊያው መካከል አኖረ፥ ለመታጠቢያም ውኃን ጨመረበት።

רַגְלֵיהֶם׃	וְאֶת־	יְדֵיהֶם	אֶת־	וּבָנָיו	וְאַהֲרֹן	מֹשֶׁה	מִמֶּנּוּ	וְרָחֲצוּ	31
እግሮቻቸውን	-□ □ -(את)	እጅ	)את(	-እና-ልጆቹ	-እና-አሮን	ሙሴ	-ከ-ውስጡ	-እና-ታጠበ	
H7272	H0853	H3027	H0853		H0175	H4872		H7364	

በእርሱም ሙሴና አሮን ልጆቹም እጆቻቸውንና እግሮቻቸውን ታጠቡ፤

יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	יִרְחָצוּ	הַמִּזְבֵּחַ	אֶל־	וּבְקָרְבָתָם	מוֹעֵד	אֹהֶל	אֶל־	בְּבֹאָם	32
እግዚአብሔር	አዘዘ	-እንደ	ታጠበ	-ያ-መሠዊያ	-ወደ	-እና-አቀረበ	መገናኛ	ድንኳኦን	-ወደ	መጣ	
H3068	H6680		H7364	H4196	H0413	H7126	H4150	H0168	H0413	H0935	

ס	מֹשֶׁה׃	אֶת־
§	ሙሴ	)את(
	H4872	H0853

ወደ መገናኛው ድንኳን በገቡ ጊዜ፥ ወደ መሠዊያውም በቀረቡ ጊዜ ይታጠቡ ነበር።

מָסַךְ	אֶת־	וַיִּתֵּן	וְלַמִּזְבֵּחַ	לַמִּשְׁכָּן	סָבִיב	הֶחָצֵר	אֶת־	וַיָּקֶם	33
screen-of	)את(	-እና-ሰጠ	-እና--ለ--ያ-መሠዊያ	-ለ--ያ-ማደሪያ	-በ-ዙሪያ	-ያ-ግቢ	)את(	-እና--እና-ተነሡ	
H4539	H0853	H5414	H4196	H4908	H5439		H0853		

פ	הַמְּלָאכָה׃	אֶת־	מֹשֶׁה	וַיְכַל	הֶחָצֵר	שַׁעַר
§	-ያ-ሥራ	)את(	ሙሴ	-እና-ጨረሰ	-ያ-ግቢ	በር-የ
	H4399	H0853	H4872	H3615		H8179

በማደሪያውና በመሠዊያውም ዙሪያ አደባባዩን ተከለ፤ የአደባባዩንም ደጃፍ መጋረጃ ዘረጋ። እንዲሁም ሙሴ ሥራውን ፈጸመ።

הַמִּשְׁכָּן׃	אֶת־	מָלֵא	יְהוָה	וּכְבוֹד	מוֹעֵד	אֹהֶל	אֶת־	הֶעָנָן	וַיְכַס	34
-ያ-ማደሪያ	)את(	ተመላች	እግዚአብሔር	-እና-ክብር	መገናኛ	ድንኳኦን	)את(	-ያ-ደመና	-እና-ሰተሩ	
H4908	H0853	H4390	H3068	H3519	H4150	H0168	H0853	H6051	H3680	

ደመናውም የመገናኛውን ድንኳን ከደነ፥ የእግዚአብሔርም ክብር ማደሪያውን ሞላ።

הֶעָנָן	עָלָיו	שָׁכַן	כִּי־	מוֹעֵד	אֹהֶל	אֶל־	לָבוֹא	מֹשֶׁה	יָכֹל	וְלֹא־	35
-ያ-ደመና	-ላይ-እሷ	-እና-ይኖርል	ምክንያቱም	መገናኛ	ድንኳኦን	-ወደ	-ለ-መመጣ	ሙሴ	ቀል	-እና-አይ	
H6051		H7931		H4150	H0168	H0413	H0935	H4872	H3201	H3808	

הַמִּשְׁכָּן׃	אֶת־	מָלֵא	יְהוָה	וּכְבוֹד
-ያ-ማደሪያ	)את(	ተመላች	እግዚአብሔር	-እና-ክብር
H4908	H0853	H4390	H3068	H3519

ደመናውም በላዩ ስለ ነበረ የእግዚአብሔርም ክብር ማደሪያውን ስለ ሞላ ሙሴ ወደ መገናኛው ድንኳን ይገባ ዘንድ አልቻለም።

מַסְעֵיהֶם׃	בְּכֹל	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	יִסְעוּ	הַמִּשְׁכָּן	מֵעַל	הֶעָנָן	וּבְהֵעָלוֹת	36
መጓዚዎች	-በ-ሁሉ	እስራኤል	ልጆች	ተጓዘ	-ያ-ማደሪያ	-ከ-ላይ	-ያ-ደመና	-እና-ወጣ	
H4550	H3605	H3478		H5265	H4908		H6051	H5927	

ደመናውም ከማደሪያው በተነሣ ጊዜ የእስራኤል ልጆች በመንገዳቸው ሁሉ ይጓዙ ነበር።

הֵעָלֹתוֹ׃	יוֹם	עַד־	יִסְעוּ	וְלֹא	הֶעָנָן	יֵעָלֶה	לֹא	וְאִם־	37
ወጣ	ቀን	እስከ	ተነሱ	-እና-አይ	-ያ-ደመና	ወጣ	አል	-እና-ከ	
H5927	H3117	H5704	H5265	H3808	H6051	H5927	H3808		

ደመናው ባይነሣ እስከሚነሣበት ቀን ድረስ አይጓዙም ነበር።

38

כִּ֩י	עֲנַ֨ן	יְהוָ֤ה	עַל־	הַמִּשְׁכָּן֙	יוֹמָ֔ם	וְאֵ֕שׁ	תִּהְיֶ֥ה	לַ֖יְלָה	בּ֑וֹ	לְעֵינֵ֥י
ምክንያቱም	ደመና	እግዚአብሔር	–በ	–ያ–ማደሪያ	–በ–ቀን	–እና–እሳት	ሆነ	–በ–ሌሊት	–በ–እሷ	–ለ–ዓይን
	H6051	H3068		H4908	H3119	H0784	H1961	H3915		

כָל־	בֵּית־	יִשְׂרָאֵ֖ל	בְּכָל־	מַסְעֵיהֶֽם׃
ሁሉ	ቤት	እስራኤል	–በ–ሁሉ	መጓዚዎች
H3605		H3478	H3605	H4550

> በመንገዳቸውም ሁሉ በእስራኤል ቤት ሁሉ ፊት የእግዚአብሔር ደመና በማደሪያው ላይ በቀን ነበረና፥ እሳትም በሌሊት በዚያ ላይ ነበረና።